

VALTRA TEAM

2/2025



De bûcheron amateur à
professionnel du fendage
PAGE 10

De nombreuses petites
nouveauités sur la série A
PAGE 16



TROIS VICTOIRES!

PAGE 6

VALTRA

YOUR WORKING MACHINE

VALTRA TEAM

EDITORIAL



Chères lectrices, chers lecteurs

Nous approchons déjà de la fin de notre année anniversaire. Mon moment fort personnel jusqu'à présent a été la rencontre Valtra le 2 août à Utzenstorf. Plus de 230 conducteurs ont répondu à notre invitation et ont transformé l'événement en un décor incroyable avec leurs machines. De nombreux autres fans ont également assisté à la rencontre, ce qui nous a permis de passer une journée conviviale jusqu'à tard dans la soirée. Un grand merci à tous !

En août également, nous étions présents au salon forestier de Lucerne où nous avons présenté deux machines exceptionnelles : le Valtra T235D avec grue et le Valtra N155 avec protection forestière. Pendant quatre jours, nous avons eu l'occasion d'échanger avec de nombreux clients et personnes intéressées.

Comme d'habitude, nous avons rencontré un client Valtra pour ce numéro : **Werner Heim** nous a donné un aperçu de son domaine d'activité forestier. Nous vous présentons également **Peter Flückiger**. Il y a 30 ans, il a posé la première pierre de l'importation de Valtra en Suisse.

Nous vous souhaitons une fin d'année couronnée de succès et nous nous réjouissons de continuer à vous accompagner en 2026.

Votre Christian Walder
Chef des ventes Valtra
GVS Agrar AG

DANS CE NUMÉRO

- 3 Le stabilisateur hydraulique latéral déplace l'outil agricole latéralement
- 4 Le Portugal a commandé 67 tracteurs Valtra
- 6 Le design des tracteurs Valtra a remporté trois victoires
- 9 Transmission à variation continue pour la série G
- 10 De bûcheron amateur à professionnel du fendage
- 12 Probablement le tracteur le plus durable au monde
- 14 Le graissage permet de maintenir le tracteur en bon état et préserve sa valeur de revente
- 16 De nombreuses petites nouveautés sur la série A
- 19 La plus grande exploitation de carottes d'Afrique utilise exclusivement des tracteurs Valtra rouges
- 20 « Cela m'a beaucoup plu »
- 22 Oldtimer: La troisième fois a été la bonne en Australie



COUVERTURE : L'équipe design de Valtra avec Henri Hokkanen, Tuomo Sippola, Jaakko Järvinen, Kimmo Wihinen, Samu Karjalainen, Eerikki Ahonen et Arto Riimäla, a célébré la remise de son prix sur la scène du gala Red Dot – Best of the Best.

Farm Valve ou stabilisateur hydraulique latéral

LE STABILISATEUR HYDRAULIQUE LATÉRAL DÉPLACE L'OUTIL AGRICOLE LATÉRALEMENT

Le stabilisateur hydraulique latéral est un accessoire au sujet duquel les conducteurs de tracteurs se demandent généralement : « Mais pourquoi n'y a-t-on pas pensé plus tôt ? ». Farm Valve c'est-à-dire le stabilisateur hydraulique latéral, permet à l'outil fixé au relevage arrière du tracteur de se déplacer également latéralement.

Farm valve facilite la fixation des outils agricoles aux bras de relevage sur l'attelage rapide du tracteur. Grâce au stabilisateur hydraulique latéral, les bras de relevage peuvent être tournés manuellement à la largeur souhaitée depuis la cabine et l'outil agricole peut être fixé. Le stabilisateur hydraulique

latéral élimine également le jeu des stabilisateurs latéraux. Par exemple, lors du labour, les stabilisateurs hydrauliques latéraux peuvent être placés en position flottante, ce qui empêche la charrue de faire dévier le tracteur. Notamment pour le déneigement ou le balayage des rues, l'outil peut être tourné de l'arrière du tracteur vers le côté.

Farm valve ne réduit pas le nombre de distributeurs disponibles du circuit hydraulique de travail. Farm valve peut être commandé soit par Isobus, soit par sa propre télécommande. Les Farm valves sont installés sur les tracteurs des séries N, T et Q par le Studio Unlimited. •



Valtra Unlimited

LE PORTUGAL A COMMANDÉ 67 TRACTEURS VALTRA

TEXTE TOMMI PITENIUS IMAGE ARCHIVES VALTRA

L'Institut pour la Conservation de la Nature et des Forêts (ICNF) qui gère les forêts de l'État portugais, a acheté 57 tracteurs Valtra N135 HiTech et 10 tracteurs Valtra A95 pour l'entretien des forêts et des routes forestières. Dans le cadre de cet achat, le Portugal a lancé un appel d'offres complet, remporté par Valtra.

Les tracteurs de la série N sont équipés notamment du poste de conduite inversé TwinTrac, d'un réservoir de carburant en métal et de pneus forestiers. Les tracteurs de la série A sont également adaptés aux travaux forestiers, avec entre autres des pneus forestiers et des réservoirs de carburant métalliques. De plus, les tracteurs sont livrés avec des outils tels que des broyeurs forestiers. Les machines seront déployées dans différentes régions du Portugal et leur livraison est prévue pour l'automne 2025.

« Les tracteurs Valtra peuvent être particulièrement bien équipés pour les travaux forestiers, et nous sommes ravis que le client ait choisi Valtra. Valtra occupe traditionnellement une position forte comme tracteur forestier au Portugal », explique **João Pimenta**, directeur de l'importateur Ascendum Agro.

Valtra possède une longue histoire et une position forte sur le marché portugais des tracteurs de grande puissance. Dans les années 1960, la marque a même compté deux usines d'assemblage dans le pays : des tracteurs Valmet étaient produits sous licence dans la ville d'Aveiro. Au début des années 1990, Valtra disposait de sa propre usine d'assemblage à Montijo. •



Les tracteurs Valtra N135 HiTech commandés par l'État portugais pour les travaux forestiers sont acheminés en train depuis l'usine de Suolahi jusqu'au port d'Helsinki où ils sont expédiés par bateau vers le Portugal.

VALTRA TEAM, JOURNAL DES CLIENTS VALTRA

ISSN 2243-4488 (print)
ISSN 2243-4496 (online)

Rédacteur en chef Katja Vuori, Valtra Oy Ab, katja.vuori@agcocorp.com

Édition Tommi Pitienius, Markkinointiviestintä Pitienius Oy, tommi@pitienius.fi

Comité de rédaction Marc de Haan, Mechan Groep, m.de.haan@mechan.nl // Sebastian Karasiewicz, AGCO Sp. z o.o., sebastian.karasiewicz@agcocorp.com // Sebastian Quijano, AGCO Iberia S.A., sebastian.quijano@agcocorp.com // Siegfried Aigner, AGCO Austria GmbH, siegfried.aigner@agcocorp.com // Valerie Smessaert, AGCO Distribution SAS, valerie.smessaert@agcocorp.com // Stefan Bauer, AGCO Deutschland GmbH, stefan.bauer@agcocorp.com // Seth Bradford, AGCO Limited, seth.bradford@agcocorp.com // Henrik Moen, Eikmaskin AS, henrik.moen@agcocorp.com // Göran Eriksson, Valtra Inc., goran.eriksson@agcocorp.com // Andrina Gerner, GVS Agrar AG, andrina.gerner@gvs-agrar.ch

Éditeur, lay-out Valtra Oy Ab, Valmetinkatu 2, 44200 Suolahti

Coordination Viestintätoimisto Medita Oy

Imprimé par Grano Oy

BRIEFS



VALTRA UNLIMITED
- PACK 75IÈME
ANNIVERSAIRE
MAINTENANT
DISPONIBLE

Valtra célèbre ses 75 ans avec trois nouveaux packs anniversaire, désormais disponibles.

Pack 75 ans : Design
La couleur de finition brun mat marquant l'anniversaire est présente sur l'extérieur du tracteur, sur le rail latéral de l'accoudoir SmartTouch et sur les détails de la colonne de direction. Le pack comprend également des jantes métalliques noires élégantes. *Disponible pour les modèles SmartTouch.*

Pack 75 ans : Basic
Une option raffinée comprenant le logo anniversaire sur le tapis de sol, la vitre, l'appuie-tête et une plaque en acier inoxydable, ce qui apporte une touche discrète mais élégante. *Disponible pour toutes les machines.**

Pack 75 ans : Premium
Le pack le plus complet, combinant les détails du logo anniversaire du pack Basic, des jantes métalliques noires, des vitres teintées, une table d'angle, des housses de sièges améliorées ainsi que des plaques en acier inoxydable au niveau du pot d'échappement et de l'admission d'air. *Disponible pour les modèles SmartTouch.*

Vous trouverez plus d'informations sur le site de Valtra ou auprès des concessionnaires agréés. •

*Non disponible pour les modèles GL de la série A5.

À CETTE ÉPOQUE



AUJOURD'HUI



30 JAHRE IANS
VALTRACH



Un prix de design jamais décerné auparavant à un tracteur

LE DESIGN DES TRACTEURS VALTRA A REMPORTÉ TROIS VICTOIRES

Le prix spécial « Best of the Best » du concours de design Red Dot, qui récompense le design d'excellence absolue, n'avait jamais été décerné auparavant à un tracteur agricole. Il était généralement attribué à des produits de luxe tels que des montres haut de gamme, des voitures Ferrari et des appareils Apple. Cette année, la série S de Valtra a été le premier tracteur de tous les temps à remporter le prix le plus prestigieux au monde dans le domaine du design. La série S a également remporté deux autres grands prix de design cette année : le Good Design Award et l'If Design Award. Valtra a déjà remporté neuf fois le prix Red Dot dans la catégorie des machines agricoles ou des séries conceptuelles, soit plus que toute autre marque de tracteurs.

TEXTE TOMMI PITENIUS IMAGE ARCHIVES VALTRA



Pour l'utilisateur d'un tracteur, le design évoque probablement en premier lieu l'aspect extérieur du tracteur. Cependant, beaucoup plus de ressources sont consacrées à la conception de l'intérieur du tracteur et des commandes numériques et physiques qu'à l'amélioration de l'apparence extérieure. Le design est guidé par de nombreux aspects différents, tels que la sécurité, l'ergonomie, la fonctionnalité, la durabilité et la perception de la qualité. En outre, le tracteur doit être facile à entretenir et simple à construire.

« Le design évolue : il ne se limite plus aux formes physiques, mais intègre de plus en plus la création de fonctionnalités numériques. J'estime qu'aujourd'hui, nous consacrons déjà presque la moitié de notre temps de travail au développement des interfaces utilisateur des différents écrans numériques, et l'autre moitié à la conception des pièces physiques et des dispositifs de commande du tracteur. Il est cependant important de rappeler que ces deux dimensions ne sont pas séparées l'une de l'autre, ni de valeur différente : la clé d'une bonne expérience utilisateur réside dans l'intégration harmonieuse du monde numérique et du monde physique », explique **Kimmo Wihinen**, responsable de l'équipe design de Valtra.

Le design collabore également étroitement avec le reste du développement produit.

« Lorsque j'ai réalisé, au début des années 2000, mon mémoire de fin d'études sur la cabine des actuelles séries N et T, j'ai également comparé les proportions des tracteurs de la concurrence, comme la longueur, la hauteur, l'empattement, etc... Aujourd'hui, les dimensions de base sont données aux designers. De plus, la conception est gouvernée notamment par des lois, des réglementations ainsi que par la fonctionnalité des structures. Par exemple, dans le design du capot, la visibilité depuis la cabine et l'alimentation de l'air de refroidissement sous le capot sont plus importantes que l'apparence. »

Lorsque Kimmo Wihinen est arrivé chez Valtra en 2003 en tant qu'ingénieur, il n'y avait aucun designer au sein du département de développement produit. Le design des nouveaux produits était réalisé de manière ponctuelle, et pratiquement tout le travail de conception était sous-traité. Kimmo Wihinen a perçu là une lacune évidente. Passionné depuis toujours non seulement par la technique mais aussi par le design et l'ergonomie, il a décidé de se former également en design à l'Université Aalto. Cela l'a conduit à passer une année d'études à l'Université Stanford aux États-Unis pour étudier le développement produit interdisciplinaire. Par la suite, Valtra a créé sa propre division dédiée au design et à l'ergonomie, que Wihinen dirige et développe depuis lors.

Aujourd'hui, l'équipe se compose de sept spécialistes du design et de l'ergonomie, auxquels s'ajoute, selon les projets, un nombre variable de sous-traitants. L'empreinte de l'équipe est particulièrement visible sur tous les produits Valtra depuis la Série T4, et elle joue un rôle essentiel dans le succès actuel de Valtra.

Cinq ans d'avance sur son temps

Le design et la conception de l'expérience utilisateur d'une nouvelle série de tracteurs commencent environ 4 à 7 ans avant le lancement de la production. Actuellement, l'équipe design de Valtra travaille principalement sur la génération de tracteurs qui sera présentée dans les années 2030. Le design se penche sur un nouveau projet de tracteur légèrement plus tôt que le reste du développement produit.

« Lorsqu'on conçoit un produit plus de cinq ans à l'avance, il n'est pas judicieux de s'inspirer excessivement des concurrents, sinon on finit toujours par être en retard. Les meilleures idées viennent souvent d'autres secteurs, et bien souvent, elles naissent même en dehors des heures de travail officielles, quand l'esprit en éveil cherche inconsciemment des solutions. L'être humain évolue sans cesse, et la génération actuelle maîtrise des compétences différentes de celles des générations précédentes, et inversement. Toutefois, certains

principes fondamentaux demeurent, comme dans le domaine de l'ergonomie et de l'utilisabilité, qu'il s'agisse de la poignée d'un outil ou de la logique d'utilisation d'un écran », rappelle Kimmo Wihinen.

Le point de départ le plus important pour le travail de conception reste toutefois le client et ses besoins. La mission principale d'un des membres de l'équipe est justement de recueillir les retours des clients, d'identifier leurs besoins futurs et d'organiser avec eux des ateliers autour de nouveaux produits et fonctionnalités. La technologie, les besoins et le monde évoluent constamment : par exemple, en moins de dix ans, l'autoguidage AutoGuide est passé du stade de rareté au stade d'équipement de base. Désormais, il s'agit d'anticiper quels équipements, fonctionnalités et besoins des utilisateurs vont se généraliser ou disparaître d'ici dix ans. Un défi supplémentaire du design tient au fait que le tracteur est utilisé pour des centaines de tâches différentes, contrairement à une machine forestière ou une pelleteuse.

Un nouveau laboratoire UX a été mis en place l'hiver dernier pour l'équipe chargée de l'expérience utilisateur et du design. Ce laboratoire de conception, bien plus spacieux que l'ancien, permet d'impliquer

encore davantage les clients dans le processus de développement produit. Une part croissante du design se fait dans le monde numérique, mais il reste essentiel de réaliser de nombreux modèles physiques grandeur nature, notamment pour la cabine et les commandes.

Les designers de la série S ont été récompensés lors de la cérémonie de gala. Le design de la série S a été, d'une certaine manière, une mission à la fois typique et intéressante pour l'équipe de design.

« Dans la série S, l'un des grands défis du design concernait les proportions et la visibilité, car il fallait harmoniser la cabine et le capot, malgré la présence d'un gros moteur et de nombreuses technologies sous le capot. L'installation et la structure du moteur et du système de refroidissement ont été optimisées pendant plusieurs années, avec la réalisation de plusieurs modèles grandeur nature. Parallèlement, de tout nouveaux feux LED ont été développés, permettant de combiner feux de travail, feux de route et feux de croisement dans un seul bloc optique, à la fois esthétique et conforme aux réglementations routières. Le capot plongeant améliore la visibilité et offre un aspect

dynamique, tout en exprimant la puissance du tracteur », explique Kimmo Wihinen.

L'ensemble de l'équipe design et expérience utilisateur de Valtra a été récompensé par le prix Best of the Best début juillet, lors d'un gala prestigieux à Essen, en Allemagne. Le voyage ne s'est pas déroulé sans encombre car en raison de grèves dans les aéroports, les membres de l'équipe sont arrivés au gala en empruntant quatre itinéraires différents et certains ont dû passer la nuit dans les aéroports. Mais lors de la cérémonie, ils ont reçu leur prix devant leurs collègues, en reconnaissance de plusieurs années et de milliers d'heures de travail acharné. La série S de Valtra était exposée aux côtés des voitures de sport Lamborghini et Ferrari. Beaucoup de professionnels ont été surpris de découvrir à quel point les tracteurs modernes peuvent atteindre aujourd'hui un niveau d'excellence. Le tracteur de la série S a été l'un des produits les plus photographiés lors du gala Red Dot.

« Après cela, il est formidable de poursuivre de nouveaux projets. Dans les années à venir, de nombreux nouveaux produits innovants seront présentés, et ils rendront la vie et le travail de nos clients plus faciles ».



Eerikki Ahonen, Kimmo Wihinen et Tuomo Sippola examinent les détails du capot moteur dans le nouveau studio de design.

« Avec ses lignes claires, son design épuré et son style d'inspiration organique, la Série S réussit à allier une présence puissante à une élégance moderne. La fonctionnalité, la sécurité et le design épuré s'unissent à la perfection. Les détails innovants et l'ergonomie optimisée améliorent l'utilisation au quotidien. Le choix des couleurs et des matériaux souligne le look moderne et unique de la série. ».

– Déclaration du jury Red Dot concernant la Série S

Le tracteur le plus facile à utiliser

TRANSMISSION À VARIATION CONTINUE POUR LA SÉRIE G

TEXTE TOMMI PITENIUS IMAGE ARCHIVES VALTRA

La série G de Valtra va être équipée d'une nouvelle transmission à variation continue très attendue sur tous les quatre modèles de la gamme de puissance 105-145 ch. Ces nouveautés seront disponibles sur les versions Active et SmartTouch, en plus des modèles actuels Powershift.

Les transmissions à variation continue sont fabriquées par AGCO et ne disposent que d'une seule zone de travail comprise entre 0 et 40 km/h, ce qui rend l'utilisation du tracteur extrêmement facile. L'interface utilisateur SmartTouch comprend un terminal familier, un circuit hydraulique à commande électrique et le meilleur système de manœuvre automatique U-Pilot du marché. Quant à Active, avec ses distributeurs mécaniques et ses sièges pivotants, c'est un modèle de base vraiment polyvalent.

« Le tracteur équipé de la transmission à variation continue de la série G est aussi facile à utiliser qu'un tracteur peut l'être. Aucun réglage n'est nécessaire, vous pouvez commencer à travailler dès que vous avez démarré le tracteur. Le conducteur peut se concentrer sur son travail et non sur la machine », explique **Timo Mattila**, spécialiste des produits.

« Les tracteurs de 100 à 150 chevaux sont

souvent utilisés sur les fermes d'élevage et pour les travaux avec un chargeur frontal autour de l'exploitation. Le travail et le conducteur changent souvent pour ces travaux. Le tracteur doit donc être polyvalent et facile à utiliser. Le conducteur n'a qu'à choisir la direction et se concentrer sur sa tâche : la vitesse est contrôlée avec la pédale ou, si nécessaire, avec le levier ou le régulateur de vitesse ».

La fonction EcoPower permet d'économiser du carburant

EcoPower est une fonctionnalité traditionnelle de Valtra qui exploite le couple élevé du moteur AGCO Power. Le système automatique recherche toujours le régime de fonctionnement le plus bas possible pour le moteur. La série G fonctionne ici comme les modèles Q et S plus grands. Le bouton Eco séparé du tracteur Powershift n'est pas nécessaire sur la transmission CVT et le carburant est économisé automatiquement.

« La série G est un excellent tracteur à chargeur frontal qui peut également être équipé pour l'agriculture de précision. La liste des équipements optionnels est complète et le tracteur peut être entièrement équipé notamment pour des travaux municipaux ou forestiers, dans le Studio Unlimited».



La série G est désormais équipée d'une nouvelle transmission à variation continue. Les modèles Powershift et la puissance de tous les modèles restent inchangés. Le capot, l'accès facile à la cabine et l'excellente visibilité sont identiques, mais les nouveaux garde-boue arrière sont plus couvrants et les commandes du relevage, de la prise de force et de la barre supérieure situées à l'arrière sont désormais placées de manière plus conviviale.



Prêt à l'emploi : Werner Heim et son Valtra N175D équipé d'une grue forestière.

Heim Brennholz Forst Garten GmbH

DE BÛCHERON AMATEUR À PROFESSIONNEL DU FENDAGE

Il y a trois ans, Werner Heim a franchi le pas et s'est mis à son compte. Son service : tout ce qui concerne le bois de chauffage. Ses machines : un Valtra N175D équipé pour la sylviculture et une fendeuse à bois mobile.

TEXTE DOMINIK OESCH IMAGE EMILY NÄGELI, WERNER HEIM

La maison de **Werner Heim** à Bernhardzell SG est difficile à manquer. Le bois de chauffage s'empile le long de la route. Soigneusement fendu, il est conditionné dans des filets d'une stère et recouvert afin que les bûches puissent, après un temps de séchage maximal de deux ans, procurer une chaleur agréable et créer une

ambiance chaleureuse.

Heim est forestier de formation, les arbres sont sa passion. Son dernier poste était au service du patrimoine arboricole de la ville de Saint-Gall, où il a suivi une formation de spécialiste en entretien des arbres avant de devenir chef d'équipe. La partie administrative de son travail prenait de plus en plus de place.

Comme il chauffait sa maison au bois, il s'est mis à fendre du bois comme passe-temps. Il a ainsi pu continuer à exercer son talent manuel. Il vendait le bois qu'il ne consommait pas lui-même. « Au début, je produisais environ 500 fagots de bois par an. Mais la demande n'a cessé d'augmenter », explique Werner Heim. À un moment donné, il s'est



Le ravitaillement en bois de chauffage est chargé.

posé la question suivante : dois-je en rester à un hobby ou me mettre à mon compte ?

En 2022, il a opté pour la deuxième solution et a fondé la société Heim Brenholz Forst Garten GmbH, spécialisée dans la vente de bois de chauffage et le service de fendage. Son bois se caractérise par une qualité constante. « Mes clients accordent de l'importance à un produit propre et esthétique », explique M. Heim. Il propose également un service complet avec livraison et empilage sur place. Il conseille également ses clients en amont et leur explique quel bois convient et quelle quantité ils ont besoin. Il s'occupe également de l'entretien des arbres et des jardins et aide les jardineries à évacuer les matériaux ou les arbres abattus.

Ces travaux nécessitent des machines professionnelles, dont deux se distinguent particulièrement. D'une part, la fendeuse à bois mobile Posch, qui a remplacé la fendeuse à lame Hakki-Pilke en 2019. Elle permet de scier avec précision des troncs d'un diamètre allant jusqu'à 65 cm et de les fendre en bûches. D'autre part, un Valtra N175D, tracteur polyvalent pour la route et la forêt,

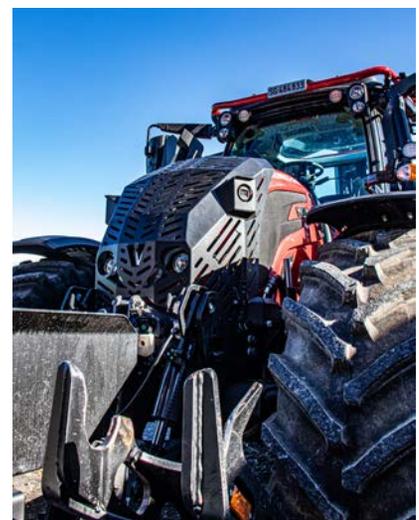
qui peut également être utilisé pour le transport. Le tracteur est à la fois puissant et maniable. « Je voulais un produit haut de gamme. Chez Valtra, le point décisif a été que je pouvais déterminer exactement ce que je voulais », explique M. Heim pour justifier son choix. « De plus, on voit souvent de vieux Valtra qui sont toujours en service. Cela me montre que ces tracteurs sont également durables. » Grâce à Valtra Unlimited, il a pu équiper la machine en usine selon ses besoins, de la cabine forestière à la grue en passant par le logo de l'entreprise sur les jantes.

Outre la pince à bois normale, la pince d'abattage est un outil souvent utilisé sur la grue. Elle est principalement utilisée pour l'élagage des jardins, mais aussi pour l'élagage de sécurité en bordure de route et l'éclaircissage. Elle permet de saisir, de scier et de charger les arbres en une seule opération.

Werner Heim utilise ces machines dans l'est de la Suisse et produit jusqu'à 3000 stères de bois par an, avec une tendance à la hausse. « Avec une bonne préparation, il est possible de produire jusqu'à 100 stères par jour », explique M. Heim. «

Peu importe que les bûches mesurent 25, 33, 50 ou 100 cm, l'important est que la machine fonctionne. »

Il a déjà de grands projets pour l'avenir : M. Heim envisage d'acquérir une installation de séchage. Cela lui permettrait de réduire les distances de transport et le bois serait prêt à la vente plus rapidement. Avec le recul, ferait-il les choses différemment ? Werner Heim n'hésite pas et répond : « Je regrette seulement de ne pas m'être mis à mon compte plus tôt. » •



Protection forestière et caméras comme fonctionnalités Valtra Unlimited.

PROBABLEMENT LE TRACTEUR LE PLUS DURABLE AU MONDE

TEXTE ASHLEY PENN IMAGE ARCHIVES VALTRA



PROBABLEMENT LE TRACTEUR LE PLUS DURABLE AU MONDE PARCE QUE...

- ✓ 100 % fabriqué à Suolahti, Finlande
- ✓ Construit dans l'une des usines de tracteurs les plus durables au monde
- ✓ 40 % de CO en moins grâce aux pièces en métal étiré du châssis de cabine
- ✓ 69 % de réduction supplémentaire des émissions de CO grâce à des matériaux alternatifs dans la cabine
- ✓ Le verre réfléchissant réduit la consommation d'énergie de la climatisation
- ✓ Pneus Nokian Tyres Soil King VF équipés de la technologie Intuitu™ 2.0
- ✓ Système Valtra de gonflage central des pneus (CTIS) : moins 17 % de compaction des sols et plus 7 % d'efficacité énergétique
- ✓ Concept innovant du moyeu de roue fabriqué en acier SSAB Zero™
- ✓ AGCO Power CO₂-Rechner





Cette année, lors du salon Agritechnica, Valtra a présenté notre vision de ce qui est probablement le tracteur le plus durable au monde. Depuis son lancement en 2023, la 6^e génération de la Série S a acquis une reconnaissance internationale, remportant les trois plus grands prix de design en une seule année avec un Red Dot Best of the Best, distinctions qu'aucun autre tracteur n'avait jamais obtenues auparavant.

Des bases durables

Environ 50 % de nos approvisionnements proviennent de Finlande. Le moteur AGCO Power 84 LXTN de la Série S est fabriqué à seulement 200 km d'ici, à Linnavuori, en Finlande. Ce moteur offre une excellente efficacité énergétique et il est 100 % compatible avec le HVO (huile végétale hydrotraitée). À l'usine Valtra, tous les premiers remplissages en carburant sont effectués avec du Neste MY Renewable Diesel, un diesel de haute qualité produit à partir de matières premières 100 % renouvelables. Ce diesel peut réduire les émissions de

gaz à effet de serre jusqu'à 90 %* sur l'ensemble du cycle de vie du carburant par rapport au diesel fossile. Depuis 2017, Valtra a utilisé plus de 5 millions de litres de Neste MY Renewable Diesel, évitant ainsi le rejet de plus de 15 000 tonnes de gaz à effet de serre dans l'atmosphère.

La Série S est fabriquée à 100 % en Finlande. En 2025, Valtra a agrandi son site de production de transmissions à Suolahti. Cette expansion a permis d'améliorer l'efficacité et de lancer la production de transmissions à variation continue (CVT) pour nos tracteurs des Séries Q et S à Suolahti, site le plus écologique d'AGCO, et une des usines de tracteurs les plus durables au monde.

Construit durablement pour une agriculture durable Valtra collabore avec MSK Group, qui construit les cabines des tracteurs Valtra depuis plus de 50 ans. Grâce à différentes techniques, MSK parvient à réduire de 68 % les émissions de CO₂ liées aux matières premières. De plus, l'utilisation de matériaux avancés permet de réduire de 40 % les émissions de CO₂ provenant des pièces en métal étiré du châssis de la cabine de la Série S. Le recours à des matériaux alternatifs pour les structures tubulaires profilées de la cabine peut encore diminuer les émissions de CO₂ jusqu'à 69 %. La cabine de la Série S présentée à Agritechnica est équipée de vitres spéciales réfléchissant la chaleur, ce qui réduit la consommation d'énergie liée à la climatisation. Des plastiques recyclés sont également utilisés dans la cabine, pour le capot et les garde-boue de la Série S.

Les pneus Nokian Tyres Soil King VF de la Série S sont fabriqués avec 40 % de matériaux recyclés et renouvelables, et intègrent la nouvelle technologie Intuitu™ 2.0,

première technologie de pneus intelligents commercialisée dans le secteur, avec détection de charge et offrant des recommandations de pression faciles, rapides et précises. Des recherches menées par Valtra et l'équipe agronomique d'AGCO ont montré que le respect des pressions de pneus adaptées permet de réduire la compaction des sols de 17 % et de diminuer la consommation de carburant de 7 % sur les champs.

Vers des matériaux zéro carbone

La Série S présentée à Agritechnica a également dévoilé un concept innovant pour le design des roues. Le moyeu de la roue est fabriqué en acier SSAB Zero™. Cela apporte de la durabilité au cœur même du moyeu, sans compromettre la robustesse ni les performances. Les émissions de carbone fossile liées à la production de SSAB Zero™ par SSAB sont inférieures à 0,05 kg CO₂e/kg d'acier, conformément aux scopes 1 et 2 du protocole des gaz à effet de serre GHG.

La preuve pour un avenir durable

Grâce à un capteur de carburant intégré à la Série S et à une solution logicielle basée sur le cloud, le concept AGCO Power CO₂ Calculator sera le premier à offrir aux agriculteurs une solution fonctionnelle et globale pour collecter, calculer, authentifier et partager des données précises sur l'empreinte carbone de leurs activités. Le système identifie le type de carburant présent dans le réservoir et, en présence d'un mélange de plusieurs carburants, il détermine leurs proportions et calcule l'empreinte carbone combinée. •

*En Europe, méthode de calcul selon la directive RED III (révisée RED UE/2018/2001). La réduction des émissions de gaz à effet de serre GHG varie en fonction de la législation spécifique à chaque région. Celle-ci fournit la méthodologie de calcul et la combinaison de matières premières utilisée pour fabriquer le produit sur chaque marché.

Graissez votre tracteur chaque semaine

LE GRAISSAGE PERMET DE MAINTENIR LE TRACTEUR EN BON ÉTAT ET PRÉSERVE SA VALEUR DE REVENTE

TEXTE TOMMI PITENIUS IMAGE ARCHIVES VALTRA

Un entretien régulier est le moyen le plus simple de maintenir votre tracteur en bon état de fonctionnement, de garantir sa sécurité et de préserver sa valeur de revente. Le nombre de points à graisser varie d'un modèle de tracteur à l'autre, mais en général, le graissage doit être effectué chaque semaine ou toutes les 50 heures d'utilisation. Lorsque le graissage est réalisé régulièrement, les embouts de graissage restent ouverts et le graissage se fait facilement.

Il faut toujours nettoyer l'embout de graissage avant d'ajouter de la graisse. Ajoutez suffisamment de graisse pour qu'elle commence à sortir propre de l'autre côté du roulement. Il est recommandé d'essuyer la graisse qui s'écoule, car elle risque d'attirer la saleté. Dans la mesure du possible, il est conseillé de bouger la pièce à graisser afin que la graisse se répartisse bien dans l'articulation.

Consultez toujours les instructions de graissage spécifiques à votre modèle sur l'étiquette de votre tracteur ou dans le manuel d'utilisation. L'étiquette d'instructions peut se trouver, par exemple, à l'arrière de la cabine ou sur le couvercle du compartiment de la batterie. Tous les embouts de graissage ne doivent pas toujours être graissés. Sur les modèles A4 et A5, les modèles G5 et certains anciens modèles Valtra notamment, l'embout de graissage extrême de l'essieu arrière est graissé seulement lors de l'entretien périodique, et non lors de l'entretien hebdomadaire. Les séries Q et S, par exemple, comportent moins de points de graissage que les séries N et T.

On utilise généralement de la graisse Valtra Grease ou Valtra XT Grease pour le graissage. La graisse Valtra Red Grease n'est utilisée que si le roulement concerné est exposé à une grande quantité d'eau, par exemple lorsque le tracteur évolue sur des terrains immergés. •

VOICI UN EXEMPLE AVEC LE TRACTEUR N175 VERSU

- ✓ Le crochet d'attelage hydraulique comporte six embouts de graissage, contre sept pour un crochet standard.
- ✓ Sous la cabine, le système de freinage comprend deux embouts de graissage et six surfaces de glissement à graisser.
- ✓ Les relevages avant et arrière comportent chacun six embouts de graissage et les stabilisateurs latéraux en comportent deux supplémentaires s'ils sont automatiques.
- ✓ Le bras de relevage mécanique comporte un embout de graissage, tandis que pour l'hydraulique il n'y en a pas.
- ✓ Si le tracteur est équipé de garde-boue avant pivotants, ceux-ci sont équipés d'embouts de graissage à leur base.
- ✓ Le poids de l'essieu avant doit être allégé lorsque vous ajoutez de la graisse dans les deux embouts de graissage du pivot oscillant de l'essieu avant.
- ✓ Si l'essieu avant est suspendu, il comporte un embout de graissage.
- ✓ Si le tracteur est équipé d'un chargeur frontal Valtra, il comporte 11 embouts de graissage de chaque côté. Ils sont faciles à trouver sous les couvercles en plastique.



VALTRA

CE N'EST PAS LA TAILLE QUI COMPTE!



30 JAHREIANS
VALTRA CH

MISE À NIVEAU DE LA **SERIE A** (A105 & A115)

- Agriculture intelligente avec **Valtra Guide**
- Compatible **ISOBUS**
- Fonctionnalités **Valtra Unlimited**

Contactez notre responsables régionaux
des ventes Valtra :

Cédric Sprunger, 079 864 81 67

Plus d'informations
vous trouverez
sur notre site web :



GVSAgrar

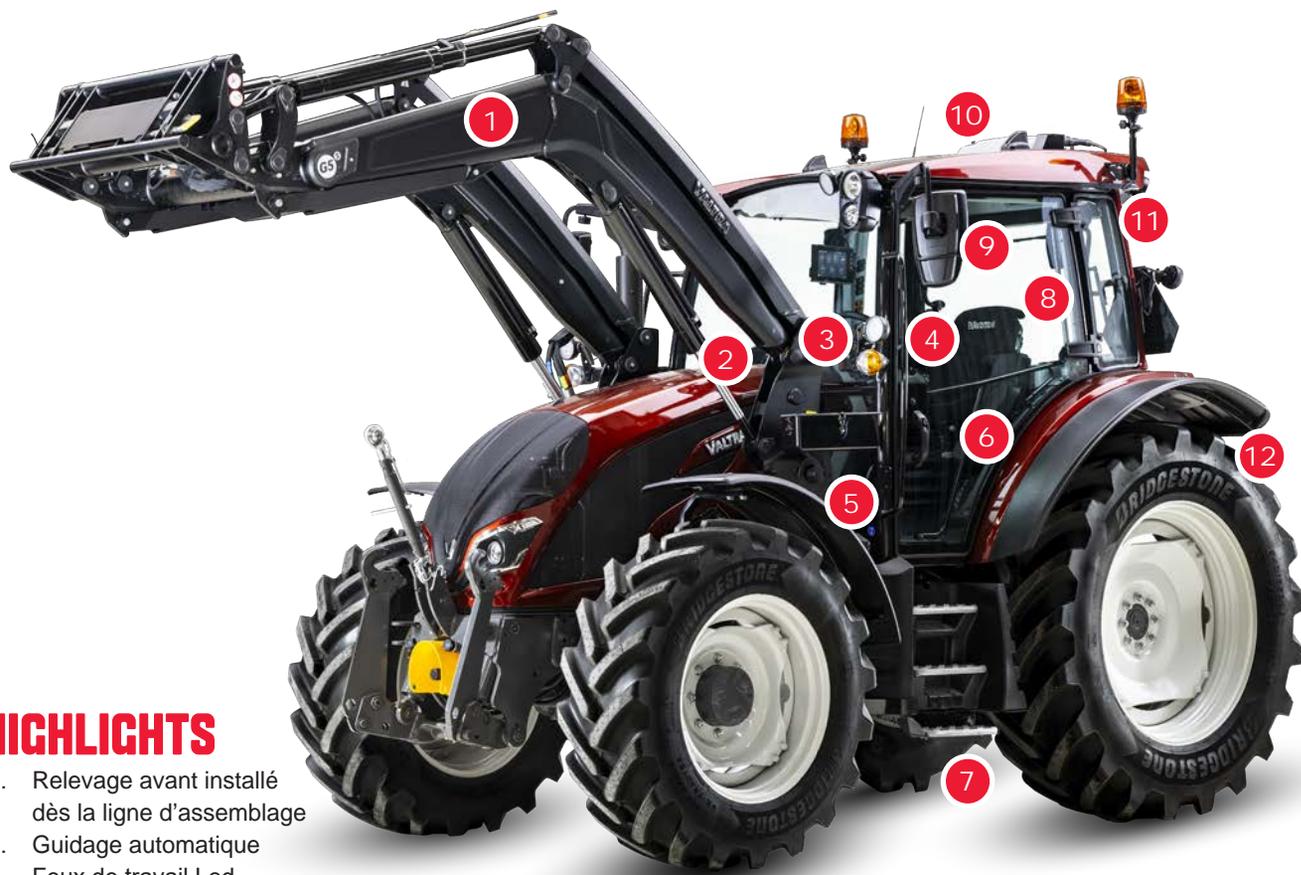
Plus que des solutions.



DE NOMBREUSES PETITES NOUVEAUTÉS SUR LA SÉRIE A

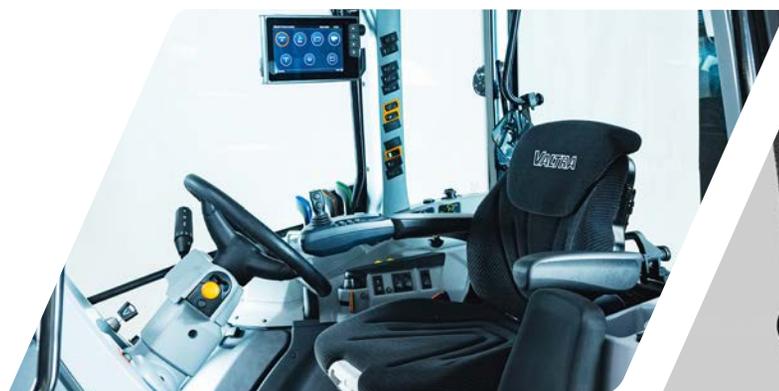
TEXTE TOMMI PITENIUS IMAGE ARCHIVES VALTRA

Les tracteurs de la série A de Valtra sont généralement utilisés pour des conduites courtes et variées, telles que le travail avec un chargeur frontal autour de la ferme. C'est pourquoi la série A doit offrir une bonne visibilité, un accès facile à la cabine et, surtout, une conduite simple et sans complication. Au cours de l'année, de nombreuses améliorations ont été apportées à la série A afin de développer davantage ces caractéristiques. Parallèlement, les modèles les plus grands, A125 et A135, sont supprimés et cette catégorie de puissance est désormais couverte par les tracteurs de la série G.



HIGHLIGHTS

1. Relevage avant installé dès la ligne d'assemblage
2. Guidage automatique
3. Feux de travail Led
4. Direction plus légère
5. Plus grand réservoir de carburant de 200 litres
6. Meilleur siège passager
7. Marche pied en aluminium
8. Meilleur chauffage de la cabine
9. Plus grands rétroviseurs
10. Caractéristiques de l'agriculture de précision
11. Moulure de la vitre arrière empêchant la saleté de tomber dans la cabine lorsque la vitre est ouverte
12. Meilleur choix de dispositifs de traction



nokian[®] TYRES



GAGNANT DU TEST SOIL KING VF

6%

de zone traitée en plus
par heure de travail*

8%

de consommation de
carburant en moins en
travaux de culture*

5%

de consommation de
carburant en moins en
travaux de transport*



Le Nokian Tyres Soil King VF a prouvé, lors de tests effectués par des tiers, qu'il était le plus performant de sa catégorie pour les travaux aux champs et le transport. Moins de patinage, moins de consommation de carburant, une plus grande surface traitée par heure - son contact au sol XXL fait de vous un gagnant.

[NOKIANTYRES.COM/SOILKINGVF](https://www.nokiantyres.com/soilkingvf)





300 tonnes de carottes sont récoltées chaque jour tout au long de l'année

LA PLUS GRANDE EXPLOITATION DE CAROTTES D'AFRIQUE UTILISE EXCLUSIVEMENT DES TRACTEURS VALTRA ROUGES

TEXTE TOMMI PITENIUS IMAGE ARCHIVES VALTRA

La ferme sud-africaine Greenway Farms cultive des carottes sur 2 500 hectares. Le travail s'effectue six jours par semaine et 300 tonnes de carottes sont récoltées chaque jour tout au long de l'année. Les carottes de première qualité provenant de la plus grande exploitation de carottes d'Afrique sont conditionnées pour la vente, tandis que celles qui sont déformées ou abîmées sont transformées en jus de carottes Rugani dans le pressoir de l'exploitation.

Les modèles de tracteurs utilisés changent fréquemment, mais les séries S, T et N sont généralement utilisées pour le labour jusqu'au semis, puis pour la récolte et le transport. En raison de la rotation des cultures, les champs sont également cultivés en blé et en soja. Les champs sont situés à Christiana, Naboomspruit et Krugersdorp où se trouvent également l'unité de conditionnement et de pressage de jus. Les champs distants à plus de 200 kilomètres les uns des autres sont cultivés à différentes saisons afin d'obtenir une récolte

régulière tout au long de l'année.

« Nous n'avons pas besoin d'une grande variété de tracteurs, mais plutôt de tracteurs polyvalents capables d'effectuer différentes tâches. Les tracteurs Valtra conviennent à tous les types de travaux », explique **Vincent Sequeira Jr.**

Sequeira gère l'exploitation avec **Vito Rugani Junior**. Ce sont des agriculteurs de la deuxième génération. L'exploitation a été fondée en 1992 et s'est spécialisée dans la culture de la carotte en 2000.

La ferme a découvert les tracteurs Valtra en 2008, lorsque l'importateur et concessionnaire local Valtrac a présenté le tracteur T171. La machine de démonstration a été immédiatement achetée pour la ferme et a été utilisée pendant 24 000 heures sur huit ans. Depuis, la ferme n'a acheté que des tracteurs Valtra. En moyenne, les tracteurs sont utilisés environ 2 000 heures par an sur la ferme.

La fiabilité est essentielle

La fiabilité est la priorité absolue lorsque Greenway Farms envisage

l'achat de machines.

« Le service personnalisé fourni par l'équipe Valtrac a été déterminant dès le début de notre collaboration. Et ils n'hésitent pas à stocker des pièces de rechange. Si nous avons besoin de quelque chose, nous l'obtenons immédiatement », explique Vincent Sequeira.

La consommation de carburant est également surveillée de près à la ferme. Elle a considérablement diminué depuis que la ferme a opté pour la marque Valtra.

La garde au sol élevée des tracteurs Valtra, la bonne répartition du poids, les transmissions à variation continue et à vitesses rampantes, ainsi que la surveillance à distance Valtra Connect utilisée aussi bien à la ferme que pour l'entretien, sont également très appréciées.

L'importateur Valtrac a vu le jour en 1997, lorsque l'agriculteur **Wynn Dedwith** a acheté deux tracteurs Valtra-Valmet. Aujourd'hui, cette entreprise familiale compte plus de 100 employés et six points de vente couvrant toute l'Afrique du Sud. •



Trois générations de directeurs commerciaux : Peter Flückiger, Markus Angst et Christian Walder (de droite à gauche).

« CELA M'A BEAUCOUP PLU »

C'est grâce à lui que les tracteurs Valtra sont aujourd'hui présents en Suisse : au milieu des années 90, Peter Flückiger a été le moteur du lancement des importations, même s'il a fallu surmonter certains obstacles.

TEXTE DOMINIK OESCH IMAGE DOMINIK OESCH, ARCHIV GVS AGRAR AG

Peter Flückiger a fait ses débuts dans le secteur des machines agricoles de manière inattendue en 1972. Son ancien collègue de stage commercial, **Hermann Sieber**, l'a alors recruté chez GVS (Genossenschaftsverband Schaffhausen) pour développer le réseau de distributeurs suisse en tant que directeur général des machines agricoles et établir les marques Fendt, Krone et Rabe. « Les

tracteurs étaient une nouveauté totale pour moi, mais j'aimais l'idée de construire quelque chose », se souvient Peter Flückiger, qui travaillait auparavant pour le groupe américain IBM. Il s'est lancé, comme il le dit lui-même, « sur les routes » et a convaincu au fil des ans de plus en plus de concessionnaires de rejoindre le réseau de distribution de la GVS.

En 1994, le président du conseil

d'administration Sieber a chargé Peter Flückiger d'évaluer une marque de tracteurs qui compléterait la gamme en tant qu'alternative moins coûteuse. Flückiger, qui maîtrise également le français et l'anglais grâce à des séjours linguistiques et à de nombreux voyages en auto-stop, s'est mis à la recherche d'une marque et a finalement trouvé son bonheur en Finlande : avec son chef d'atelier **Hansruedi Weber**, il a visité



Peter Flückiger (à gauche) trinque avec ses partenaires commerciaux à la création de la société Sisu Maschinen AG.



Les « pères fondateurs » devant la société Sisu Maschinen AG à Marthalen.

l'usine Valmet à Suolahti, a examiné les machines de près et a pris sa décision : Valmet allait devenir la nouvelle marque de GVS. Mais le projet a été mis en suspens en raison de désaccords avec Fendt.

Tous ces efforts avaient-ils donc été vains ? Pas du tout. « Je voulais absolument poursuivre cette idée », explique Peter Flückiger, qui était convaincu d'avoir misé sur le bon cheval avec Valmet. Avec son interlocuteur finlandais chez Valmet, **Lassi Uotila**, ils ont cherché une solution pour développer malgré tout la marque en Suisse. Pour cela, il

était important de disposer d'une infrastructure adaptée, c'est-à-dire d'un atelier parfaitement équipé. Flückiger et Uotila l'ont trouvé à Marthalen (ZH) chez **Hans Georg Meier**. Ensemble, ils ont fondé la société Sisu Maschinen AG le 1er juin 1995, posant ainsi la première pierre de l'importation.

Ils se sont donc mis au travail, ont rendu visite à des concessionnaires potentiels et ont présenté des tracteurs de démonstration. Peter Flückiger, aujourd'hui âgé de 83 ans, se souvient avec plaisir des débuts : « Avec **Nicolas Jaquet**,

Andreas Mehli et Christoph Grimm, nous avons dès le départ les bonnes personnes à bord, qui étaient enthousiasmées par Valmet. » Très vite, les premiers acheteurs ont été invités à des voyages clients en Finlande avec des visites d'usines, des excursions en motoneige et des barbecues. C'était une façon de montrer sa gratitude et d'apprendre à mieux se connaître. Cette relation familiale au sein de la scène Valmet/Valtra entre l'importateur, le concessionnaire et le client est un facteur essentiel qui rend la marque si unique encore aujourd'hui. •

LA TROISIÈME FOIS A ÉTÉ LA BONNE EN AUSTRALIE

TEXTE TOMMI PITENIUS IMAGE ARCHIVES VALTRA

Il n'est pas toujours facile de se lancer dans l'exportation de tracteurs vers un nouveau pays et un continent totalement inconnu. Il a fallu trois tentatives à Valtra pour implanter son organisation en Australie et en Nouvelle-Zélande. Aujourd'hui, 35 ans plus tard, Valtra est une marque de tracteurs bien établie, avec un réseau de concessionnaires étendu et un nombre de tracteurs Valtra en augmentation chaque année.

« Dans les années 1980, des agriculteurs australiens nous ont interrogés sur la disponibilité des tracteurs Valtra, et nous avons commencé à nous intéresser à l'exportation. Notre premier importateur a été la coopérative des producteurs de sucre de la région de Mackay, dans l'État du Queensland, qui a démarré ses activités en 1990. Les tracteurs Valtra ont acquis une solide position sur le marché local, mais après quelques années, la coopérative a décidé que l'importation de tracteurs ne constituait pas son activité principale », explique **Pentti Kostamo** du service des ventes à l'exportation de Valtra.

En 1994, **Jussi Koljonen**, qui travaillait également dans le service exportation de Valtra, est parti six mois en Australie afin d'y établir un nouveau réseau commercial. Au début, l'importateur était l'organisation Valmet Forest Machinery, mais il a ensuite été remplacé par la société Motokov, qui importait des tracteurs Zetor et disposait d'un réseau de vente et de service après-vente complet en

Australie. À ce moment-là, les tracteurs ont commencé à être exportés également vers la Nouvelle-Zélande.

« Des tracteurs Valtra ont été livrés en Australie depuis les usines de Suolahti et du Brésil. Les ventes étaient cependant difficiles, et à la fin des années 1990, il a été décidé de créer une propre société d'importation », se souvient **Jussi Koljonen**.

Une propre société a constitué un bon choix. La création d'une société commerciale s'est avérée être une bonne décision. Les ventes de tracteurs ainsi que le réseau de concessionnaires et de service après-vente ont commencé à se développer. Par exemple sur les exploitations d'élevage de Nouvelle-Zélande, Valtra est devenue une marque de tracteurs très répandue.

« Au départ, nous avions une exploitation laitière, puis nous nous sommes lancés dans l'entretien des tracteurs avant de commercialiser les tracteurs Valtra. Aujourd'hui, nous vendons une douzaine de tracteurs Valtra par an. La série N équipée d'un chargeur frontal est la plus populaire dans notre région, mais les clients apprécient également la série T. Quelques tracteurs de la série S sont également utilisés dans la région », explique **Ross Lehmann**, entrepreneur chez SEQ Tractors, concessionnaire fondé en 1998 et basé dans le Queensland. •



Valtra fête ses 35 ans en Australie. Le Valmet 905 six cylindres 105 chevaux était un modèle très populaire en Australie à ses débuts. À l'arrière-plan, le Valmet 985 brésilien en alternative avec sa version sans cabine, offrait une solution plus abordable et plus simple.

VESTE EN VELOURS CÔTELÉ

42811702-07

Veste en velours côtelé doux et extensible, doublée. Poches latérales et poitrine à boutons-pression. Poignets boutonnés. Haut, poches et poignets en coton, reste en polyester.

98 €**PULL EN TRICOT** 42811502-07

Pull chaud en tricot, en laine mélangée épaisse. Fermeture à glissière au niveau du col. Poignets larges et côtelés. 15% laine, 85% acrylique.

75,50 €**VESTE POLAIRE** 42811401-07

Veste polaire pour hommes et femmes. Poches zippées, latérales et sur la poitrine. Légèrement plus longue au dos. Gris foncé. 100% polyester.

66 €**ENSEMBLE SWEAT ET PANTALON**

42810213-16

L'ensemble comprend un sweat-shirt et un pantalon pour enfants. Le pantalon a des poches et un cordon de serrage réglable à la taille. 100% coton / gris mélangé : 80% coton et 20% polyester.

46,80 €**TRACTEUR TÉLÉCOMMANDÉ**

42803950

Tracteur télécommandé pour enfants dès 2 ans. Grands boutons directionnels et klaxon. Dimensions : 17,6 x 12,5 x 12,6 cm. Manuel inclus. Piles non fournies (2xAA pour la télécommande, 3xAA pour le tracteur). Fréquence fixe. Fabricant : Jamara.

38,25 €**PORTEFEUILLE** 42804030

Le portefeuille comporte des fentes pour 8 cartes, ainsi que des compartiments pour les billets et les pièces de monnaie. Dimensions : 100 x 130 mm. Cuir véritable.

37,30 €**CHAUSSETTES** 42813538, -42, -46

Chaussettes pour les vrais fans de Valtra ! 80 % coton, 15 % polyamide, 5 % élasthanne. Semelle en tricot épais pour plus de confort.

6,70 €**CASQUETTE** 42808380

Grand écusson en tissu à l'avant. Maille à l'arrière. Fermeture snapback.

18,20 €**CHEMISE EN FLANELLE** 42811602-07 / 42811612-16

Chemise en flanelle de coton doux et brossé. Fermeture par bouton-pression. Poches poitrine avec fermetures à boutons-pression. 100% coton.

62,10 €

VOUS RECHERCHEZ LE TRACTEUR DE VOS RÊVES ?

Concevez la machine parfaite à l'aide du configurateur Valtra dans notre showroom.

- ✔ Sélectionnez la catégorie « Produits ».
- ✔ Cliquez sur la clé devant le modèle souhaité.
- ✔ Créez la machine de vos rêves.
- ✔ Partagez-la avec vos amis ou votre concessionnaire.



SÉRIE F

MODÈLE	CH MAX *
F75	75
F95	90
F105	103



SÉRIE A

MODÈLE	CH MAX *
A75	75
A85	85
A95	95
A105	105
A115	115

Les modèles A75-A95 sont disponibles avec la transmission HiTech ou HiTech2, les modèles A105-A115 avec la transmission HiTech4.



SÉRIE G

MODÈLE	CH MAX *	
	STANDARD	BOOST
G105	105	110
G115	115	120
G125e	125	130
G135	135	145

Tous les modèles de la série G sont disponibles avec une transmission Powershift à 6 rapports ou une transmission à variation continue.



SÉRIE N

MODÈLE	CH MAX *	
	STANDARD	BOOST
N135	135	145
N155e	155	165
N175	165	201

Les modèles de la Série N sont disponibles avec la transmission HiTech, Active, Versu ou Direct.



SÉRIE T

MODÈLE	CH MAX *	
	STANDARD	BOOST
T145	155	170
T155	165	180
T175e	175	190
T195	195	210
T215	215	230
T235	235	250
T235 Direct	220	250
T255	235	271

Les modèles de la Série T sont disponibles avec la transmission HiTech, Active, Versu ou Direct sauf le modèle T255 qui est disponible avec la transmission HiTech, Active ou Versu.



SÉRIE Q

MODÈLE	CH MAX *	
	STANDARD	BOOST
Q225	230	250
Q245	245	265
Q265	265	290
Q285	285	305
Q305	305	305



SÉRIE S

MODÈLE	CH MAX *	
	STANDARD	BOOST
S286	280	310
S316	310	340
S346	340	370
S376	370	400
S396	400	420
S416	420	420



facebook.com/ValtraFrance
instagram.com/valtrafrance
youtube.com/valtra
tiktok.com/@valtraglobal